

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	P U C H	2 3 0 G E (460 238 / 5 places)	CH 0633 32

Constructeur	STEYR-DAIMLER-PUCH AG., Bereich Graz, A-8011 Graz
Identification	sur la plaquette du constructeur "460.2" devant le N° du châssis "460 238 .." ou "VAG460238.." ou "WDB460238.."
Plaquette constructeur	<u>dans le compartiment-moteur, au centre de l'auvent</u>
N° du châssis	<u>à droite, latéralement sur le longeron, derrière la roue avant</u>
Identification du moteur	"102 981" ou "102 987" devant le No du moteur, à gauche, à l'avant latéralement sur le bloc
Importateur principal	STEYR-DAIMLER-PUCH (SCEWEIZ) AG., Neue Bernstrasse 117, 3613 Steffisburg
Véhicule homologué	460 238 17 900 472

Châssis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	<u>mécanique, s.d. avec assistance hydraulique</u>
Transmission	<u>mécanique synchr. + boîte compl. route/terrain</u>
Nombre de vitesses	<u>≡ 3 (4x2) Entraînement toutes roues *</u>
Frein de service **)	<u>hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=tambours, assistance par dépression, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière</u>
Frein auxiliaire	<u>mécanique, tambours, sur les roues arrière</u>
Frein d'arrêt	<u>identique au frein auxiliaire, levier av. secteur</u>
Ralentisseur	<u>-</u>
Contrôle 2 circuits	<u>contrôle du niveau; lampe-témoin combinée</u>

Carrosserie	<u>limousine</u>
Nombre de portes	<u>2 + 1</u> Compteur de vitesse <u>km/h</u>
Ceintures sécurité av	<u>Ar4m (E) ar Ar4m (E) + B (E)</u>
Caie	<u>-</u> Rétroviseurs <u>gauche + droite</u>
Antivol	<u>verrouillage de la direction</u>
Nombre de places	<u>l 5 av 2 centre ar 3</u>
Dimensions	intérieur extérieur
Longueur	<u>4145</u> Empattements <u>2400 /</u>
Largeur	<u>1700 (S)</u> Essieu double av <u>1425</u> ar <u>1425</u>
Hauteur	<u>2000</u> Voies ++)
Porte à faux	av <u>745</u> Voies ar <u>1000</u>
Distance volant - vers l'avant du véhicule	Braquage Ø g <u>10700</u> d <u>10600</u>

Moteur	DAIMLER-BENZ	Type	M 102 E
Marque	<u>en ligne/Inj.</u>	Temps	<u>4</u>
Construction	<u>B</u>	Position	<u>avant</u>
Carburant	<u>eau</u>	Nombre cylindres	<u>4</u>
Refroidissement	<u>95,50</u>	Course	<u>80,25</u>
Alésage	<u>2299</u>	CV-impôt	<u>11,70</u>
Cylindrée	<u>92 (DIN)</u>	à V/min	<u>5000</u>
Puissance en kW	<u>69,5 dB/A</u>	à V/min	<u>3750</u>
Bruit à l'arrêt	<u>2 pots = 265x200x110 mm (SV 7001) x)</u>		
Silencieux	<u>620x200x170 mm (SH 7001)</u>		
Mesure des gaz	<u>ECE-15/03; CO = 1,4 %</u>		
Déparasitage	<u>OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = "A+i+2"</u>		

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	<u>990</u>	<u>1045</u>	<u>2035</u>
Repartition charge	<u>80</u>	<u>270</u>	<u>350</u>
	<u>1070</u>	<u>1315</u>	<u>2385</u>
Poids garantis			<u>2600</u>
Pneus	<u>205 R 16</u>	<u>205 R 16</u>	<u>+) </u>
Ply / bar	<u>Reinf. / 3,0</u>	<u>Reinf. / 3,0</u>	
Charge	<u>1800</u>	<u>1800</u>	
pour V max	<u>160</u>	<u>160</u>	
Jantes	<u>5 1/2 JK x 16</u>	<u>acier</u>	<u>++)</u>
Gar. poids remorquable avec/sans frein		<u>mécanique</u>	<u>automatique</u>
Garantie poids de l'ensemble		<u>6000 / 750</u>	
Poids remorquable testé		<u>6000</u>	
Charge garantie sur le toit		<u>300</u>	
Vitesse maximale selon le constructeur		<u>145</u>	<u>km/h</u>
testée	<u>km/h à V/min</u>	<u>au moteur</u>	<u>pne de force</u>

Équipement		§)
Feux de route	HCR	(E)
Feux de croisement	HCR	(E) s.d. avec grilles de protection
Feux de position	A	(E)
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	R-S1	(E)
Clignoteurs	av I	(E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av	I (E)
Feux de gabarit	av	
Feux arrière de brouillard	B	(E) sur demande
Feux complémentaires	av HB	(E) sur demande (feux de brouillard)
Eclairage plaque	2/ séparés	
Essuie-glace	2/ balais avec/ lave-glace	
Avertisseurs	1/ HELLA e1 20011 ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	P U C H	2 3 0 G E	
Homologation	0 6 3 3 3 2		
N°	CH		
Carrosserie	limousine		
Places	total 5	avant	2
Poids à vide	2035	Carburant	B
Charge utile	-	CV-impôt	11,70
Poids total	2600	Cylindree	2299

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- *) Entraînement : toutes roues, AV= déclenchable.
- *+) Frein de service : 1er circuit = 1/2 roues AV / 2e circuit = roues AR + 1/2 roues AV.
- x) Insonorisation : l'intérieur du capot-moteur pourvu partiellement de matériel insonore; tapis isolant au-dessus de la boîte à vitesses; / ventilateur-Visco, 9 pales, Ø 430 mm.
- +) Variante de pneus :

215/60 R 16 Reinforced	charge par essieu = 1950 (3,0)	pour Vmax. 160 km/h
215 R 16 C 6 PR	1800 (3,7)	160 km/h
7.00 R 16 XCL 10 PR	1800 (5,2)	145 km/h
7.00 - 16 8 PR	1850 (4,0)	145 km/h (All-Service)
235/70 R 15 XVS	1800 (2,4)	170 km/h
255/75 R 15 C	1800 (3,0)	160 km/h (Wrangler od. XC)
10 - 15 LT 4 PR	1800 (2,2)	160 km/h
10 R 15 LT 6 PR	1800 (4,2)	160 km/h (Wrangler)
- +) Variante de jantes :

5 1/2 JK 16 dép. 38 mm, alliage léger "ATS/MERCEDES-BENZ" (460 401 01 02)	Voies AV+AR= 1475 mm
7 x 15 23 mm, alliage léger "MAHLE-BBS" ou "EWA"	1515 mm
7 J x 15 H2 alliage léger "ATS"	1490 mm
- §) Équipement : l'utilisation de jantes en alliage léger (voies élargies) nécessite des extensions d'ailes, largeur du véhicule = 1795 mm; des bavettes sont exigées à l'arrière.

Lieu et date de l'homologation : Bellach, 25.08.82
 HI(ZH)/PR/A4 }
 2 03 7023-1

Remplace FH du 19.04.84
 20.03.86 - Identification / Ident.-moteur / Pneus / Jantes
 Service fédéral d'homologation
 A1

Voiture
de tourisme

P U C H

2 3 0 G E
(460 238 / 5 places)

CH 0633 32

Fiche complémentaire

I

Complément du 14.02.83 à Bellach - lin/Ad

Transmission : variantes: mécanique synchronisée ou
boîte automatique,
avec boîte complémentaire route / terrain

Nombre de vitesses : 10 (5 x 2) resp. 8 (4 x 2)

Silencieux : boîte mécanique = inchangé
boîte automatique = 1 = 620 x 200 x 170 mm (SH 7001)

Insonorisation : inchangée (selon la fiche d'homologation)

Mesure du bruit : conforme selon les prescriptions au 01.10.82:
à l'arrêt = 71,0 dB/A à 3750 t/min boîte mécanique
72,0 dB/A à 3750 t/min boîte automatique
(avec le véhicule en marche, voir la fiche des émissions)

Poids remorquable testé: 6000 kg avec boîte automatique.

A Art des Fahrzeugs. Genre du véhicule 00) Personenwagen Voiture de tourisme	B Fabrikmarke Marque de fabrique P U C H	C Typ Modell Type Modèle 2 3 0 G E (460 238 / 5 Pl.)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 0633 32
--	---	--	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
102 981 oder/ou 102 987	m10 a 8 a 8	4,90 5,33 4,90	73,0 76,0 x	71,0 3750 72,0 3750 72,0 3750	

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K			N		R Bemerkungen Remarques
			Emissionen in g/km Emissions en g/km			Leerlauf Ralenti		
			CO	HC	NO	CO	min-1	
102 981	m10	4,90	-	-	-	1,1	750	
oder/ou	a 8	5,33	-	-	-	0,9	820	
102 987	a 8	4,90	-	-	-	0,7	760	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 14.02.83

Datum / date 20.03.86

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Service d'homologation